

# Saint William Parish

TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

## A KINGDOM DIVIDED CANNOT STAND.

— MARK 3:25 —



### Weekly Liturgical Schedule

Mass during the week:

Monday - Saturday 8am

Masses on weekend:

Sat. 4:00pm, Sun. 7:30am, 12pm

Confession:

Saturday 3 - 3:45pm

Adoration of The Holy Sacrament:

24/7 in the Adoration Chapel

### Porządek Nabożeństw

Msza w tygodniu:

Środy 7pm

Piątki 7pm

Msze w niedziele:

9am & 1:30pm

Spowiedź:

Sobota 3 - 3:45pm

Oraz przed każdą polską Mszą

Adoracja Najświętszego Sakramentu:

24/7 w Kaplicy Adoracji

### Celebraciones litúrgicas en nuestra Iglesia

Misa durante la semana:

Martes - 7pm

Hora Santa 7:30pm-8:30pm

Misa el Sabado: 5:30pm

Misa el Domingo: 10:30am

Confesiones:

Martes 6:15 - 6:45pm

Sabado 3 - 3:45pm

Adoración del Santísimo Sacramento

24/7 en la Capilla de Adoracion

[www.saintwilliamparish.org](http://www.saintwilliamparish.org)

2600 N Sayre Ave. Chicago, IL 60707 ph. 773-637-6565

June 9<sup>th</sup>, 2024



**From Deacon Ed**

**Courage is not the absence of fear,  
it is the refusal to be mastered by it.**

**Welcome New Parishioners**

Francisco Mañon & Jennifer Gonzalez  
Elizabeth Franco, José Palacios

**Baptism**

Aiden Mateo Pagan  
Julian Victor Pagan  
Natan Kusnir

**Bulletin Submissions**

Due Friday, by noon, 2 weeks prior to publication.  
For holiday submission please call parish office.

**PLEASE PRAY FOR ALL OUR SICK PARISHIONERS,  
FAMILY MEMBERS, LOVED ONES AND FRIENDS.**

Don MacLean, Kathy Hoellerer, Ron Sak, Patrick Antonetti, Joe Peraino, Joseph Leger, Patricia Izaguirre, Helene Grabow Guadarrama, Caleb Fisher, Agustin Riojano, Olga Rios, Nora & Ashley Gregory, Dolores Piccoli, Paul Trucksa, Gary Koscielniak, Guadalupe Canedo, Nereida Bayron, Kathleen Sonzero, Dan Ziga, Lana Riss, Amelia Velez, Ann Kuhn, Ronald Soltis, Marion Riss, Emily Link, Victor Nuccio, Monika Strycharz, Anna Pszczoła, Diane McLaren, Paddy Green, Irene Nuccio Scheidt, Baby Cameron Bazarnik, Stefan Włodarkiewicz, Barbara Rogers, Anna Kondela, Mary Kay Flynn

**Please Pray For Our Troops**

LT Patrick Dillon, LT Rachel Rychanek, CPT Amanda Rychanek, LT Allison Rychanek, LT Joshua DiCuirci, Sgt. Nick Smith

If you have a love one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one.

**Parish Support**

Weekend Collections 06/02/24....\$ 6,552  
Weekly Collection Budget.....\$ 8,500  
**Deficit / Surplus.....\$ 1,948**  
Love of St. William.....\$ 2,482  
Building Fund .....\$ 2,303

**THANK YOU FOR YOUR GENEROUS SUPPORT**



**MASS SCHEDULE**

**SUNDAY, 06/09/2024**

**7:30am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors

**9:00am Mass in Polish**

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów

**10:30am Mass in Spanish**

+Ofelia De Sánchez De Paz, +Erick Sánchez, +Soledad De La Paz

+Maximiliano Solorzano, +Francisco De Paz, +Mereciana Albarran

**12:00pm Mass in English**

S.I. For holiness of priests and bishops, S.I. For parishioners & benefactors

+Marie Deleonardis, +Joyce P. Smith, +James Battista

+Clare Potempa, +Mauricio Rivera

**1:30pm Mass in Polish**

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów

S.I. O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Bożej i św. Józefa dla Sary Emanuel

Nowak, S.I. O opiekę Bożą podczas wakacji dla wszystkich rodzin oraz

wychowawców Polskiej Szkoły im. św. brata Alberta Chmielowskiego,

S.I. O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Bożej i św. Józefa dla Natana

Kusnir, który dziś przyjmie Sakrament Chrztu św.

**MONDAY, 06/10/2024**

**8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors

+Joe Koziar Jr., +Librina Derikito

**TUESDAY, 06/11/2024**

**8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors

**7:00pm Mass in Spanish, Holy Hour after Mass**

**WEDNESDAY, 06/12/2024**

**8:30am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors

+Giuseppe & Emilia Bruno

**7:00pm Mass in Polish**

**THURSDAY, 06/13/2024– St. Anthony of Padua**

**8:00am Communion Service**

**FRIDAY, 06/14/2024**

**8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors

**7:00pm Mass in Polish**

S.I. O świętość kapłanów i biskupów, S.I. Za parafian i dobrodziejów

**SATURDAY, 06/15/2024**

**8:00am Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors

S.I. Alija Aguada

**4:00pm Mass in English**

S.I. For holiness of priests & bishops, S.I. For parishioners & benefactors

S.I. Orrico, Ricchio & Veronico Families, +Jim Barbour

+Tom McMahon, +Sam & Tina Aloisio

**5:30pm Mass in Spanish**

**7:00pm Mass in Polish – za wstawiennictwem św. Rity**

**SUNDAY, 06/16/2024**

**7:30am Mass in English**

**9:00am Mass in Polish**

**10:30am Mass in Spanish**

**12:00pm Mass in English**

**1:30pm Mass in Polish**

**WEEK AT A GLANCE**

**Sunday, June 9**

- 9:00am – Choir Practice/Convent (ESP)
- 9:00am – School of Evangelization/Convent (ESP)
- 1:30pm – Baptism/Church (POL)
- 2:30pm – Domestic Church/Convent (POL)
- 3:00pm – Domestic Church/Rectory Hall (POL)

**Monday, June 10**

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 8:30am – Church Cleaning

**Tuesday, June 11**

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 5:00pm – Legion of Mary Meeting/Convent (ESP)

**Wednesday, June 12**

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 6:30pm – Alpha Meeting/Convent (EN)
- 7:00pm – Baptism Prep Class/Rectory (ESP)
- 7:00pm – Famenal/Convent (ESP)

**Thursday, June 13**

**Friday, June 14**

- 7:00pm – School of Evangelization/Convent (ESP)
- 7:45pm – Bible Group/Rectory (POL)

**Saturday, June 15**

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 12:00pm – 2 Baptisms/Church (ESP)
- 2:30pm – Baptism/Church (POL)

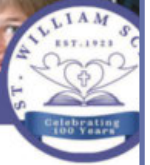
**Sunday, June 16**

- 9:00am – Choir Practice/Convent (ESP)
- 9:00am – Neocatech.Movement/Convent (ESP)
- 10:30am – 2 Baptisms/Church (ESP)

EN(English) ESP(Spanish) PL(Polish) REC(Rectory) LH(Liebrich Hall)



Preschool 3yr-4yr old



**GIVE THE GIFT OF A ST. WILLIAM SCHOOL PRESCHOOL CATHOLIC EDUCATION**

Students receive an academically robust and spiritually powerful experience at St. William School. Come and check out what we have to offer. Give your child the education they deserve!

Let's help create the best tomorrow for our children through our affordable & top-notch education program! Not only is the St. William School preschool program significantly LESS expensive than local daycares, the foundation our teachers provide is immeasurable. We are saving a seat for your child! Set up a tour today!



**CONTACT US TODAY!**

**ST. WILLIAM PRESCHOOL PROGRAM OFFERS:**

- \$3,000 Tuition for 2024-2025 School Year
- Affordable Before & After School Care
- Full Day Program 7:50am-3:00pm
- Field Trips Planned Throughout the year
- iPad Technology Integration
- Attentive, caring, and skilled teachers
- Small class sizes
- Physical Education Class twice a week
- Weekly library & music class
- Weekly Mass
- Well designed early childhood curriculum focusing on the whole child
- Positive, safe & engaging learning environments

2559 N Sayre Ave. | 773-637-5130 | info@stwilliamschool.org | www.stwilliamschool.org



**VACATION BIBLE CAMP**

St. William Church

DATE: June 17 - 21  
TIME: 3pm - 7pm  
AGE: 4 - 10

arts & crafts, Bible stories  
Imaginary Station,  
games, songs ...

REGISTRATION:  
Ms. Dorota Archacki  
darchacki@archchicago.org  
(773) 637-6565

INCLUDED: lunch + t-shirt

Admission  
**\$50**



**WAKACJE Z BOCIEM**

St. William Church

DATA: 17 - 21 czerwca  
GODZINA: 3pm - 7pm  
WIEK: 4 - 10

zajęcia plastyczne,  
Opowieści z Biblii, Stacja  
Odkrywców, sport, śpiew ...

WŁICZONE: posiłek + Koszulka

REJESTRACJA:  
Dorota Archacki  
darchacki@archchicago.org  
(773) 637-6565

Admission  
**\$50**



**CAMPAMENTO BIBLICO DE VACACIONES**

St. William Church

FECHA: 17 - 21 de junio  
HORARIO: 15:00 - 19:00  
EDAD: 4 - 10

manualidades, historias de la  
Biblia, Estación imaginaria,  
juegos, canciones ...

INCLUYE: almuerzo + camiseta

INSCRIPCIÓN:  
Dorota Archacki  
darchacki@archchicago.org  
(773) 637-6565

Admission  
**\$50**





Against the drama which accompanies a man from the beginning of time, when he wrestles with his nature not always directed to God and making bad decisions, always his divine source and goal is close. Of course, a man is not able to raise himself from this situation showing many times what he is able to do without God's source. Pride and selfishness make him fall prey to a blind fate and then apart to start to suffer an existential solitude, he begins to accuse for his bad behavior everyone else but himself. This is the experience the first reading speaks about today and it could be also a

good appropriate background to our Gospel. Fallen in paradise the first couple noticed their nakedness, it means, their own nature and then they hid themselves fearing of God the creator. In the same time they started to accuse each other and to the evil for their bad choices. The verdict of God is not a condemnation but rather encouragement to cooperate, to create a better world together with the promise of constant help from the part of God. Although the evil strikes a man at his head allowing him to organize the world without God, but at the same time thanks to a mysterious woman who will give an offspring it will become salvation which will strike the evil at this heel, not allowing him finally to win. The Gospel refers this experience of Jesus accused by the religious leaders of Israel for cooperation with the evil. Nothing more in the case of Jesus who, as descendant of this mysterious woman Mary, his whole life fulfilled the will of God introducing to everyone to be subordinating to God's will in faith. According to Jesus' teaching only those who listen to the Word of God

and put it into action in their life will gain the Kingdom of God being a firm and faithful friend of God, as was the case of the first parents in paradise before their fall into sin. Of course, death of the body, as an irreversible consequence of sin, did not stop God to fulfill His promise. The merits of Jesus Christ drawn from His salutary cross and our faith built on Him gives us through the Holy Spirit access to "a dwelling not made with hands, (but) eternal in heaven". Do not forget, this promise is valid to everyone today.

Fr. Ryszard Groń



Mimo dramatu, który towarzyszy człowiekowi od zarania dziejów, gdy zмага się on ze swoją naturą nie zawsze skierowaną do Boga kiedy podejmuje złe decyzje, jego Boskie źródło i cel są zawsze bliskie. Oczywiście człowiek nie jest w stanie podnieść się ze swej upadłej sytuacji, pokazując wielokrotnie na co go stać bez Bożego źródła. Duma i egoizm sprawiają, że pada ofiarą ślepego losu, którego konsekwencją jest oderwanie od źródła życia i cierpienie związane z egzystencjalną samotnością. Wtedy zaczyna oskarżać o swoje złe zachowanie wszystkich oprócz siebie. To jest doświadczenie, o którym mówi dzisiejsze pierwsze czytanie i które mogłoby być również dobrym, odpowiednim tłem dla naszej Ewangelii. Upadła w raju, pierwsza para zauważyła swoją nagość, czyli własną naturę, a następnie ukryła się w obawie przed Bogiem Stwórcą. W tym samym czasie zaczęli oskarżać siebie nawzajem i zło za swoje złe wybory. Wyrok Boży nie jest potępieniem, ale raczej zachętą do współpracy, tworzenia lepszego świata wraz z obietnicą stałej pomocy ze strony Boga. Choć zło uderza człowieka pozwalając mu urządzić świat bez Boga, jednocześnie dzięki tajemniczej kobiecie, która wyda potomstwo stanie się zbawieniem, które uderzy zło w jego piętę, nie pozwalając mu w końcu wygrać. Ewangelia odwołuje się tu do doświadczenia Jezusa oskarżanego przez przywódców religijnych Izraela o współpracę ze złem. Oczywiście nie ma to nic wspólnego z Jezusem, który jako potomek tej tajemniczej kobiety, Marii, całe swoje życie wypełniał wolę Bożą, zapraszając wszystkich do poddania się woli Bożej w wierze. Według nauczania Jezusa tylko ci, którzy słuchają Słowa Bożego i wcielają je w czyn w swoim życiu, zyskają Królestwo Boże będąc niezachwianym i wiernym przyjacielem Boga, jak to było w przypadku pierwszych rodziców w raju przed ich upadkiem w grzech. Oczywiście śmierć ciała, będąca nieodwracalną konsekwencją grzechu, nie przeszkodziła Bogu w spełnieniu Swojej obietnicy. Zasługi Jezusa Chrystusa zaczerpnięte z Jego zbawienego krzyża i nasza wiara zbudowana na Nim, dają nam przez Ducha Świętego dostęp do „mieszkania nie rękami zbudowanego, (ale) wiecznego w niebie”. Nie zapominajmy, że ta obietnica jest dziś wciąż ważna dla wszystkich.



Ks. Ryszard Groń





A pesar del drama que acompaña al hombre desde el principio de los tiempos, cuando este lucha con su naturaleza que no siempre está dirigida hacia Dios tomando malas decisiones, su fuente y meta divinas siempre están cerca. Por supuesto, el hombre es incapaz de levantarse de su situación caída, mostrando repetidamente de lo que es capaz sin la fuente de Dios. El orgullo y el egoísmo le hacen caer víctima de un destino ciego, cuya consecuencia es el desapego de la fuente de la vida y el sufrimiento asociado a la soledad existencial. Luego comienza a culpar a todos menos a él mismo por su mal comportamiento. Ésta es la experiencia de la que habla la primera lectura de hoy y que también podría ser un buen y apropiado contexto para nuestro Evangelio. Al caer en el

paraíso, la primera pareja notó su desnudez, es decir, su propia naturaleza y luego se escondió por temor a Dios Creador. Al mismo tiempo, comenzaron a culparse unos a otros y al mal por sus malas decisiones. El juicio de Dios no es una condena, sino un estímulo para cooperar, crear un mundo mejor con la promesa de la ayuda constante de Dios. Aunque el mal golpea al hombre, permitiéndole crear un mundo sin Dios, al mismo tiempo, gracias a una mujer misteriosa que dará a luz a una descendencia, él se convertirá en la salvación, que golpeará el mal en su talón, no permitiéndole finalmente vencer. El Evangelio se refiere aquí a la experiencia de Jesús, acusado por los líderes religiosos de Israel de colaborar con el mal. Por supuesto, esto no tiene nada que ver con Jesús quien, como descendiente de esta misteriosa mujer, María, cumplió en toda su vida la voluntad de Dios, invitando a todos a someterse a la voluntad de Dios en la fe. Según las enseñanzas de Jesús, sólo aquel que escuche la Palabra de Dios y la ponga en práctica en su vida ganará el Reino de Dios siendo un amigo inquebrantable y fiel de Dios, como fue el caso de los primeros padres en el Paraíso antes de caer en pecado. Por supuesto, la muerte del cuerpo, que es una consecuencia irreversible del pecado, no impidió que Dios cumpliera su promesa. Los méritos de Jesucristo extraídos de su cruz salvadora y nuestra fe edificada sobre Él nos dan, a través del Espíritu Santo, acceso a "una morada no hecha de manos, (sino) eterna en el cielo". No olvidemos que esta promesa sigue siendo hoy válida para todos.

Fr. Ryszard Groń





## Time Talent Treasure

*"Many hands make light the work"..... We need your hands!!!*

**Thank you to all our volunteers who take care of our parish every day; cleaning, counting, organizing, maintaining, etc. You share your Time, Talent and Treasure! We appreciate you and Thank God for your commitment to our parish community.**

**We are in need of people to help with some important summer projects within our parish. Maybe you have an area of expertise you would like to share and assist us with...WE NEED YOU! Here are some of the projects where we can use your help:**

### Upcoming Projects:

- **scraping and painting of aisle ceilings in Church**



- **general cleanup of lower level of Convent**



- **removal of ceiling tiles Old School building**



**We are asking for any free time you can share; daytime, evenings or Saturdays; (No Sundays as that is reserved for God and family time) Please call the Rectory leaving your name and phone number, or sign up by asking one of the ushers at the mass you attend!**

**Thank you - Gracias - Dziękuję - Grazie**

# AVAILABLE NOW!

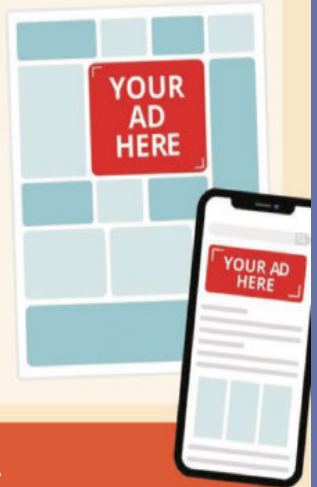
## PRINT & DIGITAL AD SPACES

### The Support of Your Business is Greatly Appreciated

Kevin from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. It is the support of the business community that helps to make our church thrive. Please consider purchasing a print and/or digital ad as your participation makes our bulletin successful, and you attract customers!

**Church bulletin advertising** is a cost-effective way to advertise 52 times per year and show support for your local community; in turn, parishioners will support you!

**Digital advertising** allows your business to be front and center to anyone who visits a church profile page on ParishesOnline.com — that's approximately 500,000 page views per month!



Kevin Griffin  
800-950-9952 ext. 2157  
kgriffin@4lpi.com





# SAINT WILLIAM SCHOOL

*Growing together in faith, love and wisdom*

**PRESCHOOL-8TH GRADE**



Contact us today for a tour!

Telephone: 773-637-5130

Email: [info@stwilliamschool.org](mailto:info@stwilliamschool.org)



## First Communion Preparation

Our St. William School kindergarteners through 2nd gr students learn & practice reading, writing, listening, & speaking skills as well as build a foundation of basic math & science concepts.

Additionally, our primary education students learn about community & their place within their school, neighborhood, & world.

Elementary students also have the opportunity to practice their technology skills using iPads and Chromebooks.

2nd grade students prepare for their first Holy Communion, an important step in their faith journey.



## Partnership with Museums

Students in junior high are participating in a program sponsored through Peggy Notebaert Nature Museum. The program focuses on plants, energy, and matter. Students planted seeds, dissected flowers, and have participated in classes led by an instructor from the museum. They are very engaged and love monitoring their plants and recording data about how the variables are affecting their plant's growth.



## Kickball Tournament

St. The 1st Annual SWS Kickball Tournament began with some awesome hits, great teamwork, and amazing team spirit!

Coach Coffman and our parent leaders led our Super Saints in a victorious day on the SWS blacktop!

Way to go St. William Saints!

Are you looking for a challenging, individualized educational program for your child in 3 year old preschool through 8th grade? It's time to come and check us out. In addition to the core subjects of math, religion, social studies, science, and language arts, students participate in music, art, PE, Spanish and many other classes.

This well-rounded curriculum, paired with a catholic education, athletics and after school activities, ensures our students become the very best version of themselves. Call today to learn more!

## "Gateway Scholarship" for the 2024-2025 School Year! \$3,000 Full Year Tuition for SWS 3 & 4 Year Old Preschool Students

Present this flyer to the school office for \$3,000 tuition for Preschool Students for the 2024-2025 school year. Family needs to register by April 30, 2024. \$3,000 tuition value.

Hablamos español/ Becas Disponibles

2559 N Sayre Ave. | 773-637-5130 | [info@stwilliamschool.org](mailto:info@stwilliamschool.org) | [www.stwilliamschool.org](http://www.stwilliamschool.org)

St. William School  
**2024-2025  
ADMISSION  
NOW OPEN**

Schedule Your Tour to Secure Your Child's Spot TODAY!

3- and 4-year old full day preschool  
Kindergarten - 8th Grade

[info@stwilliamschool.org](mailto:info@stwilliamschool.org)  
773.637.5130  
[www.stwilliamschool.org](http://www.stwilliamschool.org)

Financial Aid Available





VISIT OUR WEBSITE FOR MORE NEWS . [WWW.STWILLIAMSCHOOL.ORG](http://WWW.STWILLIAMSCHOOL.ORG)



## St William Parish-Preliminary Financial Update

**Financial Period 01 Jul 2023 - 31 May 2024**

### SAINT WILLIAM PARISH OFFERTORY COLLECTIONS

#### WEEKEND OF MAY 26, 2024

Envelope/Registered Parishoners	\$ 3,665.00
Loose / Currency & Checks	\$ 2,161.32
OnLine Giving	\$ 100.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 5,926.32</b>
Operating Budget Requirement	\$ 8,500.00
<b>Deficit / Surplus:</b>	<b>\$ (2,573.68)</b>

In order to meet St William Parish budget expenses for this fiscal year, we need to receive \$8,500 a week in our offertory collections.

### SAINT WILLIAM PARISH OFFERTORY COLLECTIONS

#### MAY MONTH TO DATE 2024 RUNNING TOTAL

Envelope/Registered Parishoners	\$ 16,056.95
Loose / Currency & Checks	\$ 10,425.23
OnLine Giving	\$ 415.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 26,897.18</b>
Operating Budget Requirement	\$ 34,000.00

**Deficit / Surplus: \$ (7,102.82)**

<b>2nd Collections + Non Weekly Offertory Collections &gt;\$1,000</b>	
Building Fund Projects >\$500	\$ 2,458.00
Catholic Charities / Mothers Day	\$ 2,658.57
Our Love of St William	\$ 5,245.71
RICE Bowl	\$ 1,076.76
Votives	\$ 1,635.83

In order to meet St William Parish budget expenses for this fiscal year, we need to receive \$8,500 a week in our offertory collections.

### SAINT WILLIAM PARISH OFFERTORY COLLECTIONS

#### JULY 01 - MAY 26, 2024 RUNNING TOTAL

Envelope/Registered Parishoners	\$190,157.58
Loose / Currency & Checks	\$132,160.09
OnLine Giving	\$ 5,635.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$327,952.67</b>
Operating Budget Requirement	\$408,000.00

**Deficit / Surplus: \$(80,047.33)**

In order to meet St William Parish budget expenses for this fiscal year, we need to receive \$8,500 a week in our offertory collections.

#### Church, Convent & Rectory

	Actuals	Budget	Fav / Unfav
Income	\$596,437.00	\$558,378.00	\$38,059.00
Expenses	\$579,324.00	\$542,226.00	\$37,098.00
<b>Fav / Unfav</b>	<b>\$17,113.00</b>	<b>\$16,152.00</b>	<b>\$961.00</b>

#### Major Expenditures High Level Categories = @ \$501,418

Salaries / Benefits / Fringes \$266,376

Archdiocese/Priest Retirement/Property & Casualty Insurance \$120,671

Maintenance & Building Supplies \$42,420

Utilities \$38,899

Alter & Liturgical Supplies \$33,052

#### Major Expenditures Future Projects = @ \$81,625

Pastoral Center / Convent Roof Phase 1: \$39,500

School Sidewalk Repair: \$13,000

Pastoral Center / Convent Windows Phase 2: \$10,000

Pastoral Center / Air Conditioning Phase 1: \$5,900

Ceiling Repair & Painting School: \$5,650

Church Ceiling Painting: \$4,175

Boiler Repair School: \$3,400

Thank You For Your Generosity

Dziękujemy za Waszą hojność

Gracias por su generosidad

Grazie per la vostra generosità



# RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM



**REGISTRATION  
FOR THE 2024/2025  
IS NOW OPEN**

**RECTORY: Monday - Friday (except Thursdays)  
from 9:00am to 3:00pm; 6pm-8pm**

**PLEASE REGISTER YOUR CHILDREN BY THE END OF MAY**

## WHAT WE OFFER

### RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

Grade 1 to Grade 8  
Students receive their  
First Communion  
in 2nd grade, and  
Confirmation  
in 8th grade.  
It is a two-year  
Program.

### PREPARATION FOR FIRST HOLY COMMUNION

**OLDER STUDENTS**  
Grade 3 to Grade 9  
In this Program we  
prepare students to  
receive the Sacrament  
of FIRST HOLY  
COMMUNION.  
It is a two-year  
Program.

### PREPARATION FOR CONFIRMATION

**OLDER STUDENTS**  
Grade 7 to Grade 10  
In this Program we  
prepare students to  
receive the Sacrament  
of CONFIRMATION.  
It is a two-year  
Program.

### RCIA Rite of Christian Initiation for Adults

**(SPANISH)**  
Adults  
This Program  
is designed  
for adults who would  
like to complete their  
Sacraments and are  
older than 18 years old

**IN THESE PROGRAMS, PARENTS HAVE FORMATION MEETINGS  
AT THE SAME TIME AS CHILDREN HAVE CATECHESIS**

### CLASSES:

**ENGLISH:** Every Sunday from 10:00am to 11:30am and then Sunday Mass at 12pm  
**SPANISH:** Every Saturday from 3:30pm to 5:00pm and then Sunday Vigil Mass at 5:30pm

**PROGRAM DIRECTOR:** Mrs. Dorota Archacki (312) 647-5822 [darchacki@archchicago.org](mailto:darchacki@archchicago.org)

## Live The Liturgy Inspiration of the Week

God's family is not a country club — you don't need the right pedigree or the proper connections to join. Christ claims everyone who does the will of God. Let us call upon the Holy Spirit to fill our hearts, that we may live in kinship with Christ.

## Observances for the week of June 9, 2024

- Sunday:** 10th Sunday in Ordinary Time  
**Tuesday:** St. Barnabas, Apostle  
**Thursday:** St. Anthony of Padua, Priest and Doctor of the Church  
**Friday:** Flag Day  
**Next Sunday:** 11th Sunday in Ordinary Time; Father's Day

JUNE 20<sup>TH</sup>

W  
O  
R  
L  
D  
  
R  
E  
F  
U  
G  
E  
E  
  
D  
A  
Y

**World Refugee Day  
(June 20) helps us  
remember our global  
family that has been  
displaced by crisis.  
Let us pray:**



### Pastor

Rev. Ryszard Groń .....ext: 104

### Resident

Rev. Roman Deyna, OFM Conv.....ext: 114

### Deacons

Edward Simola  
Leonel Segura

### Operations Director

Richard G. Neyenesch .....ext: 103

### Parish Secretary

Alicja Haraburda.....ext: 100  
[saintwilliamparish1916@gmail.com](mailto:saintwilliamparish1916@gmail.com)

### Director of Religious Education and Evangelization

Dorota Archacki .....ext: 102  
[darchacki@archchicago.org](mailto:darchacki@archchicago.org)

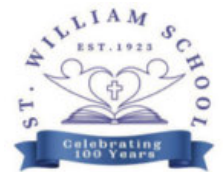
### Bulletin Editor

Marsha Geurtsen  
[geurtsen@archchicago.org](mailto:geurtsen@archchicago.org)



### St. William School

[stwilliamschool.org](http://stwilliamschool.org)  
Phone: 773-637-5130  
[info@stwilliamschool.org](mailto:info@stwilliamschool.org)  
School Principal  
Jennifer Frazzini



### Polish School

School Principal  
Marzena Klimek  
Phone: 773-430-2099



### Rectory Hours:

Mon.:	9am - 3pm & 6pm - 8pm
Tuesday:	11am - 1pm & 6pm - 8pm
Wed.:	9am - 3pm & 6pm - 8pm
Thursday:	Closed
Friday:	9am - 3pm & 6pm - 8pm
Saturday:	10am - 12pm

**Ed the Plumber  
Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

**6978 Soul Food**  
We Do Catering!  
Try our Calfish Smothered Pork Chops!  
6978 W North Ave, Chicago, IL • (773) 237-6090




**773-417-4969**  
topmotorscompleteautocare.com

- ★ Same Day Services
- ★ Repairs While You Wait
- ★ All Work Guaranteed
- ★ Foreign & Domestic

6002 W. Diversey Ave.  
(Corner of Austin & Diversey)  
Closed Sunday ★ Se Habla Español

*Our Family Serving Your Family*



**Belmont Funeral Home**  
7120 W. Belmont Ave. • (773) 286-2500  
www.belmontfuneralhome.com  
Cremation Services Available  
**John Bassi**, Parishioner  
Graduate of St. William  
*Serving the Neighborhood for 3 Generations*  
*Mowimy Po Polsku*

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

**Plan de Seguro para gastos funerales**

*Lincoln Heritage Funeral Advantage*

Ayudando familias desde 1963

- Sin Número de Seguro Social
  - Sin exámen médico
- Protege a tu Familia HOY!

**Rosa Adelina Jijon**  
**(708) 625-2565**  
*Parishioner*

Salerno  
**Galewood**  
CHAPELS

1857 N. Harlem Ave.  
Chicago, IL 60707

**Contact Us**  
**773-889-1700**

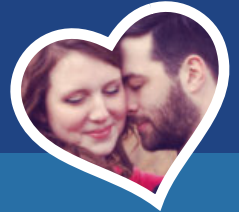
Pre Arranged Funerals & Cremation Services Available  
[www.galewoodchapels.com](http://www.galewoodchapels.com)



*Family Owned & Operated  
for Over 90 Years*

**catholicmatch®**

Illinois



[CatholicMatch.com/IL](http://CatholicMatch.com/IL)

**DAVID CWIK**  
*Attorney at Law*



Wills • Trusts • Real Estate  
6968 W. North Ave.  
**773-622-8308**

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME Kevin Griffin**

kgriffin@4LPi.com • (800) 950-9952 x2157



FIRST SECURITY TRUST AND SAVINGS BANK  
*"A community bank for all your banking needs."*



**(708) 453-3131**  
**(773) 625-3300**  
[www.fstsb.com](http://www.fstsb.com)

Serving the community since 1946

OPEN 6 DAYS A WEEK • 4 DRIVE-IN LANES  
DRIVE THRU ATM • TRAVEL SERVICES  
LOBBY OPEN ON FRIDAY NIGHT AND SATURDAY  
7315 W. Grand Ave., Elmwood Park (1 block west of Harlem)



**UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!**

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com) lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue • Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750)

**PRZYŁĄC SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**



1.855.PSFCU.4U • [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com)



Potrzebujesz ubezpieczenie na auto, dom, życie lub biznes?  
Zadzwoń do Emilii po darmową wycenę  
**847-585-2484.**



**David Oberwise**  
1403 W Schaumburg Rd  
Schaumburg IL 60194



Destapamos tuberías, tinas, fregaderos, reparamos goteras.  
**(708) 982-9831**

**WINTRUST**  
BANK  
Mont Clare

CHICAGO'S NEIGHBORHOOD BANKS  
3050 N. Harlem Chicago, IL 60634 • **773-622-5301** | [www.wintrustbank.com](http://www.wintrustbank.com)

Proud to be part of the **WINTRUST** family



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. William, Chicago, IL

A 4C 01-1470